



HOLY TRINITY ORTHODOX CHURCH

305 Washington Street

New Britain, Connecticut 06051

(860) 223-1976 www.htocnb.org

*Week of April 12 - 18, 2015 ❖ Bright Week
PASCHA ❖ Resurrection of our Lord Jesus Christ*

SCRIPTURE READINGS

Acts 1:1-8

In the first book, O Theophilus, I have dealt with all that Jesus began both to do and teach, until the day in which He was taken up, after He through the Holy spirit had given commandments to the apostles whom He had chosen, to whom He also presented Himself alive after His suffering by many infallible proofs, being seen by them during forty days and speaking of the things pertaining to the kingdom of God. And being assembled together with them, He commanded them not to depart from Jerusalem, but to wait for the Promise of the Father, "which," He said, "you have heard from Me; for John truly baptized with water, but you shall be baptized with the Holy Spirit not many days from now. Therefore, when they had come together, they asked Him, saying, "Lord, will You at this time restore the kingdom to Israel?" And He said to them, "It is not for you to know times or seasons which the Father has put in His own authority. But you shall receive power when the Holy Spirit has come upon you; and you shall be witnesses to Me in Jerusalem, and in all Judea and Samaria, and to the end of the earth.

John 1:1-17

In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was

God. He was in the beginning with God. All things were made through Him, and without Him nothing was made that was made. In Him was life, and the life was the light of men. And the light shines in the darkness, and the darkness did not comprehend it. There was a man sent from God, whose name was John. This man came for a witness, to bear witness of the Light, that all through him might believe. He was not that Light, but was sent to bear witness of that Light. That was the true Light which gives light to every man coming into the world. He was in the world, and the world did not know Him. He came to His own, and His own did not receive Him. But as many as received Him, to them He gave the right to become children of God, to those who believe in His name: who were born, not of blood, nor of the will of the flesh, nor of the will of man, but of God. And the Word became flesh and dwelt among us, and we beheld His glory, the glory as of the only begotten of the Father, full of grace and truth. John bore witness of Him and cried out, saying, "This was He of whom I said, 'He who comes after me is preferred before me, for He was before me.'" And of His fullness we have all received, and grace for grace. For the law was given through Moses, but grace and truth came through Jesus Christ.

DAILY READINGS:

April 13th
Acts 1:12-17,21-26
John 1:18-28
April 14th
Acts 2:14-21
Luke 24:12-35
April 15th
Acts 2:22-36
John 1:35-51
April 16th
Acts 2:38-43
John 3:1-15
April 17th
Acts 3:1-8
John 2:12-22
April 18th
Acts 3:11-16
John 3:22-33

Weekly Calendar

Sunday, April 12th
Paschal Vespers 12:00 p.m.
(Noon) Easter Egg Hunt

Monday, April 13th
BRIGHT MONDAY
Paschal Divine Liturgy
& procession 9:00 a.m.
Fast Free Week

Saturday, April 18th
BRIGHT SATURDAY
Vespers 5:00 p.m.

Sunday, April 19th
Divine Liturgy 9:00 a.m.
Coffee Hour
General Panikhida at Parish
Cemetery 11:30/11:45 a.m.

PARISH STEWARDSHIP

Sunday April 12th
Greeter: P. Salina
Cleaning: Clark
Coffee: PASCHA

Sunday April 19th
Greeter: P. Salina
Cleaning: Clark
Coffee: Dresko/Veek

Parish Figures

Collection: \$ 7,019
YTD:\$45,340 **[102.0%]**
YTD Goal:\$ 44,457.00
(14 wks) [\$ 3175.50/wk]



HOLY TRINITY ORTHODOX CHURCH
305 WASHINGTON STREET
PO BOX 2876
NEW BRITAIN, CT 06050-2876
(860) 223-1976

V. Rev. David Koles, Pastor
9 Frankie Lane -Terryville, CT 06786
Cell: (860) 573-0013
Home: (860) 582-7686
frdavid@htocnb.org

Gladys Labas, Council Warden
(860) 965-7654
labasgl@southernct.edu

Christopher Dresko, Choir Director
(860) 794-3346
professor@htocnb.org

◆CHRIST IS RISEN!

To all who have journeyed through Great Lent with us: We greet you in the joy of the Feast and hope and pray that the Light of the Resurrection shines brightly in your life!

Christ is risen
Χριστός Ἀνέστη
Christos a Inviat
ΧΡΙΣΤΟΣ ΒΟΗΘΕΙ

PASCHAL GREETINGS

Christ is Risen! Indeed He is Risen!
Slavonic: Khristos Voskrese!

Vo Istinu Voskrese!

GREEK: Christos Anesti!

Alithos Anesti!

Arabic: Almasikh Qam!

Haqam Qam!

Albanian: Krishti Ungjal!

Vertet Ungjal!

Romanian: Chritos a Inviat!

Adevarat a Inviat!

ANNOUNCEMENTS

◆Blessing of Baskets / Meal:

Following the Paschal services everyone is invited to stay and 'break the fast' together from the bounty of our baskets. Let us share the joy of the Resurrection with our brothers and sisters in Christ! – please join us!!

◆**Egg Hunt:** The Egg Hunt for the children will follow the Vespers of Pascha today at 12:00 noon.

◆**Cemetery Clean-up:** A reminder that with the warmer weather we should take the

"For the sick and suffering"

Megan Bartos John Steffick
Nadine Cabrera Michael Horbal

Archpriest Paul Lazor

Archpriest Michael Koblosh (chemotherapy
Alexandria, VA)

Priest Michael Shuster (Holy Trinity Church,
Spring Hill, FL)

Mat. Susanne Senyo (cancer - Pittsburgh, PA.
schoolmate of Fr. David)

Mat. Clara Eissman (Bethel, CT)

Mat. Mary Balmer (St Raphael Church,
Inverness, FL)

Mat. Elizabeth Bacon (Chelsea, MA)

Patricia Minitier (cancer - Friend of
Rosemary Delaney)

Jennifer Akerley (cancer - Friend of
Rosemary Delaney)

Luba Martins (Friend of Rosemary Delaney)

Kathy Collins (Friend of Rosemary Delaney)

Leslie Nutthall (Friend of Rosemary Delaney)

Paul Sulich (Friend of Rosemary Delaney)

Helen Skrobat (Mother of John Skrobat)

Cindy Eastman (Sister of Phyllis Bartos)

Polly Gunther (Friend of Phyllis Bartos)

Catherine Williamson (Daughter of
Steve Bradford)

Thomas Hricus (Brother of Marion Bichun)

Margaret Wallick (Sister of Marion Bichun)

Lovey (Luba) Kovalesky (Friend
of the Bichun's)

Justin Holmes (Friend of the Bichun's)

..... and all those shut-in and in Nursing Homes!

Newly Departed: Protopresbyter Thomas Hopko [Mar 18]
Sharyn Everson [Mar 14] (Sister-in-law of Jennie Everson)

ΧΡΙΣΤΟΣ
ΒΟΗΘΕΙ!

opportunity to remove the Christmas wreaths and winter flowers from the graves of our loves ones before we visit next week on Thomas Sunday.

◆Men's Club Lotto –

35 Laura Burrill Hills

Support the Men's Club
Special Projects Fund!!

Sign up today!!!

New numbers have started!!!
There are 7 numbers available!

◆The April monthly charity collection is for Team JENGA for Walk MS

2015. Walk MS 2015 presented by Travelers will take place on April 25 at Rentschler Field from 9 a.m. - 2 p.m. Walk MS provides an opportunity for people to support MS research which is critical to stopping the progression of MS and ultimately to finding a cure for this disease. Jennifer Ganley, who is on our prayer list, has been asked to be this year's spokesperson for Walk MS 2015. Visit



Janet Roberts (Friend of Barbara Burrill)
Adriano Melluzzo (Son-in-law of the Potter's)
Gregory Savoie (Friend of the Santoro's)
JoAnn Hensley (stroke - Friend of
Jennie Everson)

Anita Hall (Friend of Margaret Wagner)
Ann Ward (Friend of the Polzun's)
Matthew Murphy (Nephew
of Marie Shimchick)

Camille Fusco (cancer - Friend of
Marie Shimchick)

James Fisher (cancer - Friend of
Marie Shimchick)

child Daniel Hawn (brain cancer - Friend of
Diane Dounouk)

Bruce McCallum (Parkinson's - Father of
Rebecca McCallum)

Gloria DeMartino (Grandmother of
Jen Belonick)

Steven Belonick (Grandfather of
Daniel Belonick)

Andrew Veek (Grandfather of Brian Veek)
Alexandra Hopko (in-operable tumors -
Sister of Fr. John Hopko)

Frank Guba (MS - Ss. Cyril &
Methodius, Terryville)

Jennifer Ganley (MS - Friend of Chris Dresko)

Katherine Kopcha (Mat. Melanie's Aunt)

Captives:

Metropolitan Paul & Archbishop John
of Aleppo, Syria.

their website at:

http://main.nationalmssociety.org/site/TR?pg=entry&fr_id=25106

Please be generous by using the envelopes provided in our monthly mailing. We will take our charity collection on the last Sunday of the month. GO TEAM JENGA!

◆**Greeters: Greeters List** for the first half of 2015 is available for your participation.

PLEASE sign-up today!

WE HAVE NO ONE FOR
MAY AND JUNE!!

◆**Coffee Hour:** The NEW
2015 Coffee Hour sign-up sheet is
posted on the Bulletin Board.



April Finances	
Income: \$	7,049.36
Expense: \$	10,920.28
Exp/Inc: \$	-3,870.92
Year-to-date Finances	
Income: \$	56,466.36
Expense: \$	55,769.14
Inc/Exp: \$	697.22